



ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

2930 Gay Avenue, San José, CA 95127 · Phone: 408-928-6800 · Fax: 408-928-6416 · www.arusd.org

Reunión del Comité Consultivo de Estudiantes del Idioma Inglés del Distrito Escolar (DELAC, por sus siglas en inglés)

Lunes, 13 de noviembre, 2023 – 5:00 – 6:30 p.m.

Reunión híbrida

Reunión de modo presencial y por Zoom.

Zoom Meeting <https://us02web.zoom.us/j/86543766764?pwd=Z0tYR3Y3VUdTS2NFTXNnR2xFdFQ4UT09>

Apuntes de la reunión del DELAC

I. Bienvenida-Inicio de la reunión

Sandra

García, Directora de Programas Estatales y Federales
Sandra García declaró abierta la reunión a las 5:07 p.m.

Miembros que estuvieron presentes:

Rosa Cardenas, Adelante II
Brenda Andrade, Aptitud
Irma Hernandez, Chavez
Reyna Sumano, Dorsa
Nancy Soto, Hubbard
Maria Del Rocio Delgado, Linda Vista
Tulia Mata, Lyndale
Hieu Vu, McCollam
Ana Padilla-Lopez, Renaissance en Fischer
Edith Gutierrea, Renaissance en Mathson
Elizabeth Mendez, Russo McEntee
Marisol Lopez, Ryan
Maria Chavez, San Antonio
Leydes De Jesus Velazquez, San Antonio
Karin Caceres, Sheppard

Personal de la Oficina del Distrito Escolar de Alum Rock:

Sandra Garcia, Directora de Programas Estatales y Federales
Lupe Ruvalcaba, Coordinadora de Programas Estatales y Federales
Carmelina Bautista, Intérprete

II. Aprobación de la Agenda

Ana Padilla López presentó la primera moción para aprobar la agenda.
presentó la segunda moción para aprobar la agenda.

Irma Hernández

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Minh Pham, President , Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk ·Andrea Flores Shelton, Member· Linda Chavez, Member

El resto de los miembros aprobaron la agenda.

III. Elecciones del DELAC (Presidente, Vicepresidente, Secretario)

María Chávez levantó la mano y expresó su interés por el puesto de Vicepresidenta
Ana Padilla López levantó la mano y expresó su interés por el puesto de Secretaria. Leydes Velázquez presentó la primera moción para aprobar a María Chávez y Ana Padilla López para los cargos específicos.

Irma Hernández presentó la segunda moción para aprobar a María Chávez y Ana Padilla López a los cargos específicos.

El resto de los miembros aprobaron las votaciones.

Sandra invitó a otros a considerar para la vacante del puesto de Presidente. Pueden comunicarse llamar a Sandra García al 408-928-6935 o por correo electrónico. sandra.garcia@arUSD.org

VI. Lectura y aprobación de los Estatutos

Sandra García les preguntó a los miembros si alguien tenía alguna pregunta o sugerencia referente a los estatutos.

Sandra hizo una recomendación para los estatutos y que pasemos la aprobación de los estatutos de la primera reunión a la segunda, ya que no todos los miembros estuvieron presentes en la primera reunión.

María Chávez presentó la primera moción para aprobar los estatutos con esa recomendación añadida.

Edith Gutiérrez presentó la segunda moción para aprobar los estatutos con esa recomendación adicional.

Todos los estatutos fueron aprobados.

V. Explicación general del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, siglas en inglés)

Presentación: De Sandra Garcia, Directora de Programas Estatales y Federales

Puntos requeridos por ley en el LCAP:

Hay diez elementos en el LCAP:

#1: Servicios básicos

#2: Implementación de los estándares académicos

#3: Participación de los padres

Participación de los padres: DAC, DELAC, eventos/ juntas entre padres y maestros/eventos familiares

#4: Logro estudiantil: Indicar mejoramiento en el LCAP y plan escrito sobre su progreso escolar

#5: Participación estudiantil: ¿Van a la escuela los niños? ¿Se ausentan mucho? ¿Se sienten seguros? ¿Se sienten bien recibidos cuando van a la escuela?

¿Qué tipo de ambiente escolar tienen?

¿Qué estamos haciendo para que sean un ambiente seguro?

#6-Ambiente escolar: acceso-distintos tipos de aprendizaje

#7: Acceso a los cursos

#8: Otros resultados estudiantiles- apoyos

- ¿De qué modo brindamos apoyos para los estudiantes?

- Manejo de la diabetes-necesidad del estudiante

¿Hay apoyo para la enseñanza socioemocional?

¿Programas después del horario escolar? ¿Artes?

No está relacionado a lo académico, pero es importante para el desarrollo de nuestros estudiantes

#9: Jóvenes expulsados (únicamente la Oficina de Educación del Condado)

#10: Jóvenes de adopción temporal (únicamente la Oficina de Educación del Condado)

Participación de los miembros de todos los sectores (presentación): Platica del LCAP y

apoyar al distrito juntos.

Padres y comunidad, maestros y administradores, estudiantes, Sindicato de Maestros de Alum Rock (AREA, siglas en inglés), Sindicato de Trabajadores Estatales de California (CSEA, siglas en inglés) y Sindicato de Choferes y Empleados de Mantenimiento (Teamsters, nombre en inglés)

Importante diapositiva de la presentación:

Prioridades del Distrito Escolar de Alum Rock.

1. Desarrollo Integral del Niño y de la Familia

2. Aprendizaje Temprano y Extendido (antes de que fuera implementado, el Distrito Escolar de Alum Rock ya lo estaba haciendo. Lo hicimos antes en nuestra comunidad que otros distritos. Estábamos apoyando el desarrollo del aprendizaje temprano para nuestras familias. Continuar invirtiendo en nuestros niños más pequeños, para que tengan un buen comienzo en su educación temprana.

3. Educación multicultural y multilingüe: dos programas base de español y uno vietnamita. muy importante para nuestra Superintendente., no más escuelas, sino que tener programas dentro de las escuelas para fortalecer sus idiomas y su educación multicultural diversa.

Metas del LCAP

Proporcionarles a todos los estudiantes un programa educativo riguroso, de estímulo, e innovador que los prepare para ir a la universidad y para la excelencia en el siglo XXI.

Proporcionar apoyo adicional para los estudiantes del idioma inglés.

Proporcionar a los estudiantes y a las familias un ambiente seguro, amable y comprensivo.

Invitar a los miembros de distintos sectores para participar de maneras significativas.

Los padres son las partes más importantes de todos los sectores, ya que están educando a sus hijos en casa. Observación: Como los niños estuvieron en casa durante dos años y algunos todavía están en casa, existe la necesidad de reconstruir nuestro ambiente y cultura escolar: ¿De qué manera podemos cooperar, colaborar y tratarnos unos a otros con respeto y amabilidad? Todas nuestras escuelas están enfocadas en esto para crear ese ambiente positivo para nuestros niños.

Diapositiva del cronograma del LCAP:

En noviembre el LCAP es presentado a los comités del DAC y DELAC.

Se presenta a la Mesa Directiva un informe de a mediados de año.

En marzo y abril estamos recaudando información de los grupos de enfoque, etc. – recolectando información (mucho trabajo).

En la primavera enviamos el...

Abril/Mayo – informe de la Mesa Directiva.

Luego es presentado a la Mesa Directiva para que sea aprobado y enviado a la Oficina Educación del Condado.

SERVICIOS CLAVES QUE EL LCAP PROPORCIONA:

Asignación de fondos escolares para el apoyo estudiantil.

Contratación, retención y apoyo para el personal y los estudiantes.

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Minh Pham, President , Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk ·Andrea Flores Shelton, Member· Linda Chavez, Member

Capacitación profesional.

Programas y plataformas educativas para los estudiantes.

Apoyo tecnológico para programas innovadores.

Oportunidades de Aprendizaje Extendido (antes, después del horario de clases, y en el verano).

Apoyo para los jóvenes de adopción temporal.

Educación Temprana.

Programa de Estudios Independientes.

Programas de apoyo adicional para los estudiantes del idioma inglés, incluyendo los estudiantes que llevan mucho tiempo en el inglés y estudiantes recién llegados al país.

Programa de Camino al Sello de Bilectoescritura.

Salud Mental y Bienestar

Programas de Artes Escénicas y Visuales (VAPA, siglas en inglés)

Programas Deportivos Después del Horario de Clases.

Participación de los padres y de la comunidad, alcance comunitario y capacitación.

Eventos comunitarios.

Apoyo de traducción e interpretación.

Enlaces comunitarios.

Desarrollo de capacidades para padres líderes.

Todo el mundo debe tener una copia de la información del LCAP en las carpetas. Proporcionado por Orlanda Mendes, si los miembros no lo han recibido, revisen con los enlaces de la comunidad escolar o los administradores, ya que Orlanda los envió por correo a la escuela. Sandra compartió la diapositiva que brindó todos los servicios prestados en el LCAP.

Sandra describió el propósito del Tablero de Datos Escolares de California Sistema de Rendición de Cuentas y Mejora Continua de California.

El propósito: Es una herramienta en línea diseñada para ayudar a las comunidades de todo el estado a tener acceso a información importante sobre las escuelas y distritos de Kindergarten a 12.º Grado. Cuenta con informes fáciles de leer sobre múltiples mediciones de éxito escolar. La información proporcionada ayuda a identificar fortalezas y áreas de mejora para las entidades educativas locales y las escuelas.

<https://www.caschooldashboard.org>

Se compartirá más información y estará disponible a mediados de diciembre de 2023.

VI. Presentación del LCFF y Presupuesto Categórico de LCFF y Formula del LCCFF

- Modelo de financiación simplificado
- Se reemplazó el complejo sistema financiero

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Minh Pham, President , Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk ·Andrea Flores Shelton, Member· Linda Chavez, Member

- Se eliminaron la mayoría de los programas categóricos y se incluyó la financiación en la base
- Aumento de la flexibilidad
- Elimina la carga de los requisitos de financiación categóricos
- Las decisiones relativas a los programas estudiantiles se toman a nivel local
- Fondos para los estudiantes con mayor necesidad
- Se proporcionan fondos adicionales para los estudiantes que están aprendiendo inglés, los jóvenes de bajos ingresos y los jóvenes de crianza temporal
- La responsabilidad incorporada
- Se requiere un Plan de Control Local de Rendición de Cuentas (LCAP)

Sandra compartió el resumen del presupuesto: el distrito recibe varios fondos para varios servicios por razones específicas. Los usamos de la misma manera que los usamos para apoyar a nuestros estudiantes. (LCFF)

Las subvenciones por alumno se incrementan anualmente para un COLA

-La subvención base se incrementa anualmente por COLA

-K-3 CSR es una adición a la subvención base.

-Los aumentos de las subvenciones suplementarias y de concentración se calculan en función del porcentaje de la matrícula total que representan los estudiantes de inglés, los estudiantes elegibles del programa de comidas gratuitas y a precio reducido (FRPM) y los jóvenes de crianza temporal

-En el Ajuste Demográfico de cantidad de niños en los salones de clase (bajos ingresos, aprendices de inglés y/o jóvenes de crianza), COLA

Preguntas que surgieron del grupo:

1) Q: ¿De dónde salen los fondos para las escuelas?

A: De los impuestos a la propiedad

2) Preguntas de los padres: ¿Con respecto a la asistencia de los estudiantes? Si hay un estudiante que está crónicamente ausente, ¿hay consecuencias para ese estudiante/familia?
La respuesta es: sí, podría haber una posibilidad. (cartas, SARB, etc.)

3) Pregunta: ¿Si esto sucede, como redirijo a los padres?

Respuesta: Hable con el director (o directora).

Aclaración de Sandra: los estudiantes, a menos que estén enfermos (a través de notas médicas, etc.) deben venir a la escuela. Tenemos que averiguar por qué los estudiantes no vienen a la escuela. Están inventando excusas. Porque si se atrasan es difícil que salgan adelante. A veces hay cuestiones subyacentes por las que no vienen, así que vayamos al fondo de esto. Recomendación, haga sus citas médicas más tarde en la tarde, de esa manera no se marquen tarde o ausentes en el horario de la mañana.

Título I:

El Título I es el programa más antiguo y más grande del país financiado por el gobierno federal, según el Departamento de Educación de EE. UU. Esta norma está comprometida a cerrar la brecha de rendimiento entre los estudiantes de bajos ingresos y otros estudiantes.

Propósito:

Ayudar a todos los niños a recibir una educación de alta calidad y alcanzar los altos estándares establecidos por el Estado de California.

¿Cómo usamos los fondos del Título I en el distrito?

- Salarios de maestros especializados
- Suministros didácticos
- Materiales de intervención / maestros
- Tiempo para la colaboración
- Tecnología
- Capacitación profesional
- Paga por los sustitutos cuando los maestros evalúan a los estudiantes o asisten a talleres
- Viajes/conferencias
- Programas/servicios complementarios
- Participación de los Padres
- Servicio para estudiantes sin hogar
- Programas de Intervención Estudiantil

Título II

La Parte A es un programa categórico federal que apoya la enseñanza efectiva.

Propósito: Aumentar el rendimiento académico de todos los estudiantes ayudando a las escuelas y al distrito (1) mejorar la calidad de los maestros y directores a través de la capacitación profesional y otras actividades, y (2) proporcionar a los estudiantes de bajos ingresos y minorías un mayor acceso a maestros, directores y otros líderes escolares eficaces.

Como utiliza el distrito los fondos del Título II...

- Sueldos/beneficios de maestros especializados
- Currículo de ILPLC e ILT
- Capacitación Profesional del Currículo
- Capacitación curricular adoptada por el estado
- Tecnología PD
- Capacitaciones/presentaciones de STEAM
- Conferencias Profesionales
- Apoyo a nuevos maestros
- Centro de Maestros Nuevo PLC
- (Directores e instructores)
- Capacitación y apoyo de SCCOE

Título III:

El Título III, Parte A es oficialmente conocida como la Ley de Enseñanza de Idiomas para Estudiantes del idioma inglés e Inmigrantes.

Los fondos del Título III deben utilizarse para complementar los programas educativos estatales de enseñanza de idiomas, diseñados para ayudar a los estudiantes de inglés a alcanzar sus metas de logro.

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Minh Pham, President , Corina Herrera-Loera, Vice-President
Andrés Quintero, Clerk ·Andrea Flores Shelton, Member· Linda Chavez, Member

Propósito: para asegurar que los estudiantes que aprenden inglés (EL, por sus siglas en inglés), incluidos los niños y jóvenes inmigrantes, alcancen el dominio del idioma inglés y cumplan con los mismos estándares académicos estatales desafiantes que se espera que cumplan otros estudiantes.

Pregunta de una madre, ¿hay alguna manera de ver o monitorear como se gastan los fondos? ¿Utilizados en la escuela?

Respuesta: Sandra compartió que las familias pueden asistir a las reuniones de SSC, ELAC en las escuelas y pueden solicitar esta información a la directora. Además, tienen esta información escrita en los SPSA de la escuela.

VII. Anuncios

Lupe hizo un anuncio con respecto al Miércoles de Bienestar, recordándoles a los padres acerca del taller presentado por Claudia Rossi, enfermera titulada enfocado en el manejo y cuidado de la diabetes, el miércoles 29 de noviembre, 2023 de 6:00 pm – a 7:00 pm en la Academia Adelante II Dual Language en el 1970 Cinderalla Lane, San Jose, CA 95116.

VIII. Cierre

Maria Chavez hizo la moción para cerrar la reunión a las 6:30 p.m.
Leydes Velazquez secundo la moción para cerrar la reunión.
Aprobada por todos, la reunión se cerró a las 6:30 p.m.

Próxima reunión el 4 de diciembre, 2023
Reunión combinada de DAC y DELAC